



ELC

125/500

User manual
Gebrauchsanleitung
Manuel d'utilisation
Manuale d'uso
Manual de funcionamiento
Manual do usuário
Gebruiksaanwijzing
РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ
安全ガイド
用户手册





ELC

125/500

Table des matières

Introduction	4
ELC 125, 500 caractéristiques	6
Avant de démarrer	7
Consignes générales d'utilisation et de sécurité	7
Panneau d'affichage - Menu du tableau de bord	14
Lampe de modélisation plein jour	16
Mode de synchronisation Skyport	19
Fonctions du Menu	17
Réglage du mode Flash	20
Remplacement du tube flash	22
Résolution des problèmes	23
Recyclage	25
Données techniques	26
Informations légales	30
Déclaration de conformité USA & Canada	32



Introduction

Cher photographe,

Merci d'avoir acheté l'unité Elinchrom ELB 500 TTL. Tous les produits Elinchrom sont fabriqués à partir de la technologie la plus avancée.

Les composants soigneusement choisis assurent la meilleure qualité possible et l'équipement est soumis à de nombreux tests tant au cours qu'à la suite de sa fabrication. Nous sommes certains qu'il vous offrira de nombreuses années de service fiable.

Veuillez consulter les instructions attentivement avant toute utilisation pour votre sécurité et dans le but de tirer pleinement parti de ses nombreuses fonctionnalités disponibles.

Votre équipe Elinchrom



Ce manuel peut contenir des images de produits équipés d'accessoires qui ne sont pas inclus avec les sets ou les appareils seuls. Les configurations des sets et des appareils seuls Elinchrom peuvent faire l'objet de modifications sans préavis et différer selon les pays. Vous retrouverez les configurations réelles sur www.elinchrom.com

Pour consulter davantage de détails, les mises à jour, les actualités et les dernières informations concernant le système Elinchrom, veuillez vous rendre régulièrement sur le site web d'Elinchrom. Les derniers manuels d'utilisation et spécifications techniques sont disponibles en téléchargement dans la section « Assistance ». Les données techniques, caractéristiques et fonctions des unités flash, des accessoires et du système Skyport d'Elinchrom peuvent être modifiés sans préavis. Les valeurs répertoriées peuvent différer du fait de la tolérance des composants ou des instruments de mesure. Les données techniques peuvent faire l'objet de modifications. Aucune garantie d'absence d'erreurs d'impression.

Veuillez conserver ce manuel pour toute consultation ultérieure.



ELC 125, 500

Caractéristiques

Les appareils ELC offrent les modes Manuel, Action, HSS et TTL. Le mode TTL (Mesure à travers l'objectif) vous permet d'accéder à des réglages d'exposition entièrement automatiques en fonction des capacités de votre appareil photo numérique. Si vous souhaitez travailler en mode manuel ou combiner les deux modes, l'appareil vous permet d'enregistrer les paramètres d'exposition TTL comme point de départ pour passer en mode manuel. L'appareil prend en charge le Transmitter radio Skyport et le HSS. Il offre des durées de flash rapides à des niveaux de puissance plus faibles.

Caractéristiques :

- Deux versions ELC sont disponibles avec 125 et 500 Ws en modes Manuel, TTL et HSS.
- 7 f-stops de puissance pour le ELC 500.
- Mode d'action pour une durée de flash optimisée.
- Puissance de la lampe LED plein jour avec 40 niveaux de réglage.
- HSS et TTL sont pris en charge sur le Transmitter PRO, avec les dernières mises à jour
- Le groupe de couleurs dédié est visible sur les logos latéraux et éclairés Elinchrom



- Prise USB pour les mises à jour et prise synchronisation 3.5 mm
- Support standard Elinchrom pour accessoires
- Tige de support parapluie 7/8 mm
- Nouveau design ergonomique avec grand écran couleur OLED

Elinchrom mode TTL

- 7 f-stop de puissance pour le ELC 500
- TTL +/- 3 f-stops ajustables en paliers 1/3
- Lampe LED ajustable en 40 paliers de puissance
- Compatible avec Canon, Nikon, Fujifilm, Sony, Olympus /Panasonic et Pentax

Mode manuel

- Compatible avec toutes les télécommandes Skyport
- Puissance flash en 1/10 f- paliers de stops
- Enregistrer les paramètres d'exposition TTL comme point de départ pour passer en mode manuel.

Avant de commencer

CONSIGNES GENERALES D'UTILISATION ET DE SECURITE

- Les flashes sont des sources lumineuses puissantes. Attention au danger qu'ils peuvent représenter pour certaines personnes ou pour les enfants.



- Dans la mesure du possible, gardez le flash hors de portée des personnes non concernées.
- Tenir les flashes hors de portée des enfants!
- Conformément aux consignes de sécurité, nous attirons votre attention sur le fait que les flashes électroniques ne sont pas conçus pour être utilisés dans des conditions extérieures extrêmes, humides ou poussiéreuses et ne doivent pas être utilisés après avoir été exposés à de brusques changements de températures entraînant de la condensation. La protection contre l'humidité est conforme aux normes IP20.
- Ne pas utiliser sans autorisation dans les zones à accès restreint (hôpitaux, laboratoires, etc.).
- Ne pas utiliser à proximité de matières inflammables / explosives. Respectez une distance minimale de 1 m ou plus par rapport à tout objet.
- Ne jamais diriger le flash dans les yeux d'un sujet sans avertissement. Une utilisation trop proche peut affecter la vue.
- La température ambiante pendant l'utilisation de l'appareil : min. -20 °C (-4 °F) jusqu'à max. 35 °C (95 °F). Température de rangement : -10 °C à 60 °C.
- La tension et les courants peuvent être élevés, veillez donc à appliquer toutes les précautions de sécurité habituelles lors de la manipulation de l'appareil.
- En raison de leur exposition à une haute tension, ne



branchez pas le flash sur secteur sans un tube flash en parfait état de marche.

- Les systèmes Flash stockent l'énergie électrique dans des condensateurs en exerçant une haute tension.
- Les appareils peuvent conserver une charge interne pendant une longue période même si la batterie est débranchée. Les condensateurs de charge internes défectueux peuvent exploser pendant l'utilisation de l'appareil, n'allumez donc jamais un flash si un problème a été constaté.
- Seul un technicien habilité doit ouvrir ou tenter de réparer l'appareil. Pour votre sécurité, ne tentez jamais d'ouvrir ou de démonter vos flashes.
- Eteignez toujours le flash avant de changer les accessoires.
- L'appareil, le tube flash et les accessoires peuvent devenir très chauds pendant et après utilisation ! Pour éviter les blessures, manipuler avec un chiffon isolant ou attendre que les pièces refroidissent. Évitez la lumière directe du soleil, qui pourrait réchauffer le flash et affecter l'efficacité de la cellule photoélectrique. Protégez le flash en cas d'utilisation dans des conditions humides, mais veillez à assurer la ventilation pour permettre le refroidissement !
- Ne jamais insérer d'objets dans les trous de ventilation.
- N'utilisez que des accessoires Elinchrom d'origine.



- Les câbles endommagés, les dômes en verre et les boîtiers doivent immédiatement être remplacés par le service après-vente.

AVERTISSEMENT : PHOTOSENSIBILITE/EPILEPSIE/ CONVULSIONS

Un très faible pourcentage de personnes peuvent avoir des crises d'épilepsie ou des pertes de connaissance lorsqu'elles sont exposées à certains modes lumineux ou à des lumières clignotantes. Ces conditions peuvent déclencher des symptômes épileptiques non décelés auparavant ou des crises chez des personnes qui n'ont pas d'antécédents épileptiques. Si vous, ou un membre de votre famille souffrez d'épilepsie ou avez eu des crises d'épilepsie, consultez votre médecin avant d'utiliser l'appareil.

CESSEZ IMMEDIATEMENT d'utiliser votre appareil ELC et consultez votre médecin avant une nouvelle utilisation, si vous ou une autre personne éprouvez l'un des problèmes de santé ou symptômes suivants :

- Vertiges
- Tics oculaires ou musculaires
- Désorientation
- Tout mouvement involontaire
- Vision altérée
- Perte de connaissance
- Crises ou convulsions



UTILISATION EXTERIEURE

ATTENTION ! PROTÉGEZ VOTRE ELC CONTRE L'HUMIDITE

Ce produit est conçu pour un usage à sec et ne doit pas entrer en contact avec de l'eau ou de la poussière. Dans des conditions humides, recouvrez ou protégez l'appareil.

Ne pas immerger l'appareil dans l'eau douce ni dans l'eau de mer, et ne pas le laisser prendre l'eau. La protection contre l'humidité est conforme aux normes IP20.

PRECAUTIONS THERMIQUES

Afin d'éviter tout risque de surchauffe, ne pas couvrir le produit pendant la charge ou l'utilisation. Ne pas utiliser ou laisser l'appareil près d'une source de chaleur (+60 °C ou plus) telle qu'un feu ouvert, un chauffage ou la lumière directe du soleil. Si l'unité ELC a été exposée à des conditions très froides, une exposition soudaine à de l'air chaud ou humide peut provoquer de la condensation entraînant des dysfonctionnements.

NOTICE DE SECURITE CONCERNANT LES TUBES FLASH ET LA LUMIERE DE MODELISATION LED

- Les tubes flash et les réflecteurs LED peuvent devenir très chauds pendant et après l'utilisation !
- Ne touchez jamais un tube flash et ne le remplacez jamais avant que l'appareil ne soit froid et débranché de l'ensemble.



- Ne déclenchez pas le flash trop près du sujet.
- Ne regardez pas directement la lampe LED.
- Ne pas utiliser à proximité de matières inflammables / explosives.

Notice d'utilisation

- Les appareils compacts ELC 125, 500 sont multivoltages et sont adaptés pour fonctionner sur 100 - 240V / 50 - 60 Hz
- Insérez le câble d'alimentation dans l'ARRIVEE PRINCIPALE (sous la face inférieure) et branchez-le à une SORTIE DE TERRE.
- Allumez l'appareil.
- NE PAS faire fonctionner l'appareil sans avoir retiré le capuchon protecteur noir au préalable.
- Suivez les instructions de montage des accessoires.



ACCESSOIRES D'ADAPTATION

- Mettez toujours l'appareil hors tension avant de fixer les accessoires.
- Débranchez le câble secteur.
- Montez le flash sur un trépied et bloquez la vis de sécurité.
- Déplacez le bouton de verrouillage (sur le dessus de l'appareil) de la baïonnette du réflecteur en position OPEN.
- Insérez un accessoire et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que vous entendiez un clic.
- Déplacez le bouton de verrouillage (sur le dessus de l'appareil) de la baïonnette du réflecteur en position CLOSE.
- Vérifiez si le réflecteur est correctement monté.

Rebranchez le câble secteur et allumez l'appareil.

N'utilisez que des accessoires Elinchrom d'origine. La garantie ne couvre pas les dommages causés par des accessoires et des réflecteurs de tiers.





PANNEAU DE CONFIGURATION

1. Support de parapluie
7/8 mm
2. Écran OLED couleur
4,3
3. Bouton favori,
configurez une fonction
spécifique de l'appareil
comme accès rapide
4. Bouton de la lampe de
modélisation : pression
courte (marche/arrêt) / pression longue
(accès au menu)
5. Bouton de navigation dans le menu (droite/sortie),
bouton de navigation dans le menu (gauche/retour)
ou augmentation de la puissance par 1f-stop
6. Touche de défilement multifonctions (Test flash,
alimentation, navigation)
7. Touche de navigation dans le menu (gauche / retour)
ou diminution de la puissance par 1 f-stop
8. Accès Menu
9. Marche/Arrêt (l'éclairage rouge indique le mode
veille)
10. Cellule photoélectrique





ENTREE ELC (sous la face inférieure)

1. Fiche de synchronisation jack 3,5 mm.
2. USB Micro pour les mises à jour uniquement.
3. Fuse 10 A / 250 V, pour remplacer le fusible, utiliser un outil pour retirer le tiroir à fusibles.
4. Fiche secteur 100 - 240V / 50 - 60 Hz.



PANNEAU D’AFFICHAGE - TABLEAU DE BORD

Le tableau de bord principal affiche les Informations essentielles concernant les réglages. Les couleurs de la barre supérieure correspondent au numéro de groupe :

Bleu pour le groupe 1

Jaune pour le groupe 2

Rouge pour le groupe 3

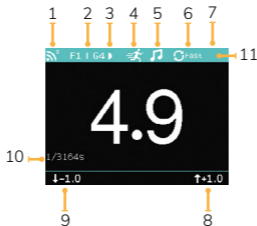
et vert pour le groupe 4.

La couleur dédiée au Groupe est visible sur les logos latéraux éclairés Elinchrom et sur l'écran.

Il est possible de basculer entre la couleur d'arrière-plan du menu noir ou blanc dans les réglages Extras.

INFORMATIONS TABLEAU DE BORD

Les paramètres qui ne sont pas activés ne sont pas affichés dans le tableau de bord. Par exemple, si la lampe de modélisation est éteinte, le symbole de la lampe de modélisation n'apparaît pas sur le tableau de bord.



1. Synchronisation Skyport n-Normal, s-Speed. Pour une meilleure compatibilité et une portée maximale, toujours utiliser les modes de synchronisation n-Normal.
2. Canal de fréquence Skyport et numéro de groupe
3. Etat de la cellule photoélectrique
4. Mode action (flash rapide sur tous les niveaux de puissance)
5. Bip sonore
6. Mode rapide (réutilisation rapide)
7. Status lampe de modélisation LED
8. Augmente la puissance du flash par 1 f-stop
9. Réduit la puissance du flash par 1 f-stop
10. Valeur de la durée du flash. La durée du flash n'est visible qu'à des vitesses d'obturation normales x-sync (1/125 ou 1/250 s sur l'appareil reflex numérique).
11. La couleur dans la barre supérieure indique le groupe.



MODE TTL

Le mode TTL (à travers l'objectif) vous permet d'accéder à des réglages d'exposition entièrement automatiques en fonction de la distance de votre appareil photo numérique et d'ajouter un espace vide. Les valeurs TTL sont automatiquement enregistrées lors du passage en mode manuel. Pour faire fonctionner l'appareil en mode TTL, veuillez utiliser le Transmitter radio Elinchrom Pro et activer la fonction TTL.

MISES A JOUR DU FIRMWARE

La fonctionnalité étant constamment étendue et améliorée, utilisez toujours le dernier firmware pour le Transmitter Pro et l'unité de flash ELC.

LAMPE DE MODELISATION LED

Les réglages de la lampe de modélisation LED sont accessibles par un bouton lui étant proprement dédié. Contrôle de l'accès au menu LED/ MOD LAMP

- Une brève pression sur le bouton de la lampe de modélisation allume la lampe LED de l'appareil compact flash ELC.
- Une pression prolongée sur le bouton de la lampe de modélisation ouvre le menu de configuration de celle-ci.



REGLAGE DU MENU DE LA LAMPE DE MODELISATION LED

Pour accéder au menu de configuration de la lampe de modélisation, appuyez longuement sur le bouton dédié à celle-ci. Vous pouvez régler directement la puissance de la lampe de modélisation en tournant le bouton de défilement. Pour quitter le menu, appuyez sur le bouton (droit).

REGLAGE DE LA LAMPE DE MODELISATION LED

Pour accéder au mode lampe de modélisation, appuyez sur le bouton (gauche) pour l'activer ou le désactiver, ainsi que le VFC (contrôle visuel du flash) et la minuterie de la lampe de modélisation. Avec la touche de défilement, allez à la fonction que vous souhaitez modifier (tourner). Appuyez ensuite sur la touche de défilement pour activer l'option, sélectionnez (tourner) l'option et appuyez pour confirmer.



MENU OPTIONS		DESCRIPTION	COMMENT FAIRE
Mode		Choisissez entre le réglage libre ou proportionnel de la valeur de la lampe de modélisation.	Appuyez brièvement sur le bouton gauche, changez et confirmez à l'aide du bouton de défilement.
	Libre	La puissance de la lampe de modélisation est indépendante de la puissance du flash.	Utilisez la touche de défilement pour régler la valeur, le réglage sera automatiquement enregistré. Pour modifier les paramètres, appuyez sur le bouton gauche pour accéder à l'option de menu.
	Proportional	La puissance de la lampe pilote varie en fonction de la puissance du flash.	
VFC	On / Off	Confirmation visuelle du Flash	
Minuteur	On / Off	La lampe de modélisation s'éteint après l'intervalle du temps réglé sur la minuterie.	
	Valeur de la minuterie	Lampe de modélisation, en secondes.	



Radio	Mode	Off	Normal	Rapide
	Groupe	1-4		
	Fréquence	1-20		
Mode flash	Mode flash	Standard		Action
	Temps de recharge	Rapide		Eco
	Flash avant recharge complète	Oui		Non
Photocell	Mode	On		Off
Extras	Mise en veille automatique	Off		1-59 min.
	Auto-off	Off		1-60 min.
	Auto-on	Yes		No
	Fonctions favorites	Mode flash, Durée de réinitialisation, Flash avant réinitialisation complète, Groupe Skyport, Mode cellule photoélectrique, Arrière-plan		
	Logo mode	Faible, Elevé, Off, Faible au démarrage, Elevé au démarrage		
	Logo couleur	Groupe couleur		Blanc
	Tonalité	1-12		
	Volume	Off, Minimum, Bas, Par défaut, Elevé, Maximum		
	Volume des erreurs	Off, Minimum, Bas, Par défaut, Elevé, Maximum		
	Son du clavier	Off, Minimum, Bas, Par défaut, Elevé, Maximum		
	Arrière-plan	Noir		Blanc
Info	Pseudonyme	"ELC XXX -1" par défaut (réglé par ordinateur), XXX = 125 / 500 suivant le modèle		
	Firmware rev.	*****		
	Skyport ID	*****		
	Durée de vie	En heures (hhhh:mm)		
	Nombre de mises sous tension	Nombre de fois où l'appareil a été allumé		
	Nombre de flashes	Nombre total de déclenchements du flash		



CARACTERISTIQUES ET CONFIGURATION DE LA RADIO

L'appareil ELC 125/500 prend en charge le Transmitter PRO, assurez-vous que l'unité et le Transmitter Pro fonctionnent avec le dernier firmware.

MODE DE SYNCHRONISATION SKYPORT

Les options Skyport vous permettent de sélectionner la vitesse d'impulsion (mode normal ou Speed Sync) du signal de synchronisation et de définir les paramètres de groupe et de canal.

RADIO SETUP		
Radio	Mode	Speed
	Group	4
Flash	Frequency	2
Photocell		
Extras		
Info		
BACK	SELECT	EXIT

Le mode de synchronisation «normal» est idéal pour les grandes distances et est le mode de synchronisation standard à utiliser. Le mode de synchronisation «speed» pourrait être nécessaire pour les futurs appareils qui pourraient nécessiter une communication plus rapide. La portée diminue d'environ 50 % en mode «Speed Sync». Afin de bénéficier d'une bonne communication avec votre appareil EL-Skyport, toutes les modifications doivent également lui être apportées.

Note : Le mode Speed Sync ne doit pas être confondu avec les options HSS ou HS. Nous vous suggérons d'utiliser le mode de synchronisation normal, compatible avec la plupart des appareils reflex numériques.



Enfin, vous pouvez choisir le groupe et la fréquence dans lesquels vous souhaitez travailler. Modifiez les réglages de groupe pour avoir un meilleur contrôle, par exemple entre l'éclairage principal et l'éclairage secondaire. Changez de canal de fréquence pour éviter les interférences.

REGLAGE DU MODE FLASH MODE ACTION

Lorsque le mode Action est activé, l'appareil offre une durée de flash optimisée et rapide pour figer le mouvement.

FLASH MODE SETUP		
Radio	Flash mode	Action
	Recycl. time	Fast.
Flash	Flash before	Yes
Photocell		
Extras		
Info		
BACK	SELECT	EXIT

DUREE DE REINITIALISATION

Le menu du mode Flash vous permet de régler la durée de réinitialisation sur «rapide» ou «par défaut».

Flash avant réinitialisation complète : si le flash avant réinitialisation complète est activé, un flash peut être déclenché avant que celui-ci ne soit rechargé à 100 %, pour des séquences de tournages rapides, par exemple.

EXTRAS

Le menu Extras offre des réglages individuels et programmables des fonctions: Auto-stand-by, Auto-off, Auto-on

EXTRAS SETUP		
Radio	Auto stand-by	off
	Auto-off	59
Flash	Auto-on	Yes
	Favorite-K	Flash mode
Photocell	EL logo mode	High on ready
	EL logo Color	Group color
Extras	Ready tone	12
	Ready volume	DeIMax
Info	Error volume	Default
BACK	SELECT	EXIT



(pour allumer l'appareil, lorsqu'il est branché sur secteur), Disponibilité de la tonalité et du volume, Clavier et Fond noir ou blanc. Avec la touche Favoris, configurez une fonction spécifique de l'appareil en accès rapide. Le logo EL éclairé et situé sur le côté peut afficher la couleur du groupe, être réglé sur «blanc», mais également gradé ou même désactivé.

INFO

La section Info vous permet de voir le pseudonyme de l'appareil et un certain nombre de statistiques d'utilisation courante, telles que la durée de vie de l'appareil ou l'utilisation du tube flash. Si vous souhaitez personnaliser le nom de l'appareil, utilisez l'application Elinchrom pour IOS ou le logiciel WIN / MAC, le nom apparaîtra dans la section Info (pseudonyme). Raccourci : pour voir le pseudonyme de l'appareil lorsque vous travaillez avec les tableaux de bord (en dehors du menu de configuration), utilisez une pression longue sur le bouton de défilement (7).

SETUP MENU		
Radio	Friendly name	ELB500-1
	Firmware rev.	2.62
Flash mode	Serial number	00004
Extras	Life time	0289:10
	Flash count	0226961
Info		
BACK		EXIT

Note : Cette fonctionnalité est disponible avec la nouvelle version du logiciel Elinchrom prévue pour 2019/20.



REPLACEMENT DU TUBE FLASH

1. Eteindre l'appareil et débrancher le câble secteur.
2. Attendre 30 min pour un déchargement interne total. Le tube flash et le réflecteur peuvent être chauds.



3. Utilisez un tournevis Torx TX10 pour retirer le dôme de verre. Enlever les trois vis qui maintiennent le dôme de verre avec l'anneau métallique sur le réflecteur intérieur.
4. Ne jamais toucher les tubes flash à mains nues, utilisez des gants. Retirez le tube flash avec précaution. **SOUS HAUTE TENSION !** Ne jamais toucher des tubes flash ou des électrodes cassés. Dans ce cas, Il faut retirer le tube flash à l'aide d'une pince isolée.
5. Portez des gants pour insérer le nouveau tube flash.
6. N'utilisez que le tube flash Elinchrom d'origine, car les tubes flash de tiers peuvent endommager l'appareil.
7. Vérifiez que la gâchette du déclencheur tient fermement le tube flash.
8. Remonter le dôme en verre avec l'anneau métallique à l'aide des 3 vis TX10.
9. Assurez-vous que toutes les pièces sont bien en place puis testez l'appareil.



LOGICIEL DE DEPANNAGE - REINITIANILATION

Pour réinitialiser les réglages aux valeurs par défaut, appuyez simultanément sur les boutons GAUCHE et DROITE et maintenez-les enfoncés pendant au moins 5 secondes. L'appareil redémarre et efface les paramètres de fonctionnement. Ceci ne réinitialisera pas le compteur dans le menu «Info».

Messages d'avertissement

L'appareil retrouve un fonctionnement normal dès que la température diminue. Attendez que l'appareil refroidisse.



ERROR TABLE

Numéro d'erreur	Description	Solution
1	Surtension	Mettre l'appareil hors tension, attendre 2 minutes et remettre l'appareil sous tension. Si l'erreur réapparaît, l'appareil doit faire l'objet d'un contrôle auprès d'un centre de service Elinchrom agréé
4	Délai de charge	
6	Tension instable (erreur de maintien de charge)	
18	Erreur du circuit de décharge	
32	Type d'erreur inconnu	
33	Erreur 14 VDC	



MAINTENANCE

Le flash compact ELC 125/500 ne nécessite que très peu d'entretien. Afin d'assurer un fonctionnement sûr, veuillez vérifier régulièrement les points suivants avant l'utilisation :

- Les tensions transportées dans les câbles d'alimentation peuvent être dangereuses, assurez-vous qu'ils ne comportent ni marques ni coupures.
- Assurez-vous que le tube flash enfichable est correctement monté.
- N'utilisez pas d'eau pour retirer la poussière ou de la saleté de l'appareil.
- Les grilles de ventilation doivent être propres et exemptes de tout ruban adhésif, etc.
- Les fonctionnalités sont constamment étendues et améliorées, pour vérifier si un nouveau Firmware est disponible, connectez-vous sur www.elinchrom.com

ATTENTION!

N'ouvrir aucune partie de l'appareil. Les pièces ELC ne sont pas exploitables par l'utilisateur et sont sous une tension pouvant s'avérer dangereuse. En cas de difficulté, contactez votre partenaire de service Elinchrom.

VERIFICATION REGULIERE

Les réglementations nationales en matière de sécurité exigent des contrôles de sécurité fréquents de l'équipement électrique. ELC doit être contrôlée une fois



par an. Ce contrôle ne garantit pas seulement la sécurité, mais aussi la valeur de l'appareil.

RETOUR AU SERVICE APRES-VENTE

Afin d'assurer une protection maximale de l'appareil lors de son envoi en service, l'emballage d'origine doit être conservé.

Pour le service après-vente et la vente, veuillez contacter votre distributeur ELINCHROM local. <http://elinchrom.com/distrib.php>

TRANSPORT

Utilisez uniquement les cartons ou étuis d'origine lorsque vous transportez ou expédiez vos flashes afin d'éviter les dommages liés au transport. Essayez d'éviter les problèmes liés à la condensation, en adaptant les flashes avant de les utiliser. Idéalement, déchargez les flashes avant de les transporter et attendez 30 minutes après avoir débranché le câble secteur pour que l'appareil refroidisse. Ne laissez jamais tomber un flash, le tube flash et les composants internes qui pourraient se briser.

ELIMINATION ET RECYCLAGE

Cet appareil a été fabriqué selon les normes les plus élevées, à partir de matériaux qui peuvent être recyclés ou éliminés de façon respectueuse pour l'environnement. L'appareil peut être repris après utilisation pour être recyclé, à condition qu'il soit retourné dans un état qui résulte d'une utilisation normale.



Tout composant non récupérable sera éliminé de façon à respecter l'environnement.

Si vous avez des questions sur l'élimination des déchets, veuillez contacter votre bureau local ou votre distributeur local ELINCHROM (veuillez visiter notre site Web pour obtenir la liste de tous les distributeurs ELINCHROM dans le monde).

TECHNICAL DATA ELC 125, 500

Spécifications	ELC 125	ELC 500
Energie (Ws/J.)	131	522
F-stop (1m, ISO 100, Réflecteur, 26cm, 48°)	45.4	90.4
F-stop (2m, ISO 100, Réflecteur, 26cm, 48°)	16.9	32.8
Variation puissance F-stop	5	7
Variation puissance Ws	7-131	7-522
Affichage variation puissance	0.1-4.3	0.1-6.3



Augmentation puissance en F-stop, Mode manuel	1/10th	
Augmentation puissance en F-stop, Mode TTL	3/10th from -0.3 to +0.3 avec Transmitter Pro	
Durée Flash t0.1 puissance max.r	1/625 s	1/250 s
Durée flash t0.1 Puissance min.	1/7750 s	1/9430 s
Durée de flash la plus courte à puissance min.	1/7750 s	1/9430 s
Mode flash	TTL (avec Transmitter Pro) et Manuel	
Mode Action	Durée de flash plus rapide sur toute la plage de puissance	
Recharge rapide 230V in s. min. / max 0.06 - 0.45	0.06 - 0.45	0.06 - 1.1
Recharge rapide 120V in s. min. / max.	0.1 - 0.8	0.09 - 1.9



Recharge Eco 230V in s. max.	0.7	1.7
Recharge Eco 120V in s. max.	1.25	2.95
Température de couleurs en K° à puissance maximum	5600	5600
Stabilité des couleurs sur toute la plage de puissance, K°	+/- 150K	+/- 200K
Décharge puissance Auto	Adjusts power settings automatically in real time	
Stabilité de la puissance	±0.5%	
Voltage	AC 100 - 240V	
Mode Lampe de modélisation LED	On/Off, free, proportional, VFC	
Lampe de modélisation LED	LED/equivalent to Watts 120W/5500K	
LED CRI value	92	



Tube flash, Plug-in, remplaçable par l'utilisateur	Article code: 24091	Article code: 24092
Dôme en verre transparent	Screwed version with 3x Torx TX10	
Skyport (intégré)	20 frequencies, 4 Groups, TTL and Manual	
Portée de distance SkyPort avec l'émetteur Pro	Indoor: up to 60m Outdoor: up to 200m	
Sync voltage	5 V (compatible with all cameras)	
Sync prise	3.5 mm jack	



Power consumption 115 V / 60 Hz	max.180W 2W@standby	max.260W 2W@standby
Dimensions (with protective cap) cm / inch	H: 26.3 x W: 16.7 x L: 23 cm H: 10.35 x W: 6.57 x L: 9.05"	H: 26.3 x W: 16.7 x L: 28 cm H: 10.35 x W: 6.57 x L: 11.22"
Weight kg / lbs	2.0 / 4.41	2.5 / 5.51
Product Article No.	20618.1xx	20619.1xx



INFORMATIONS JURIDIQUES

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ FCC CLASSE B

Nom du produit	ELC 125 (20618.1.x) ELC 500 (20619.1.x)
Dénomination commerciale	ELINCHROM
Nom de la partie responsable	ELINCHROM LTD Avenue de Longemalle 11 1020 Renens VD / Suisse
Téléphone	+41 21 637 26 77
Fax	+41 21 637 26 81
E-mail	elinchrom@elinchrom.ch

Cet appareil est conforme aux dispositions de la partie 15 de la réglementation FCC. Son exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

1. Cet appareil ne doit pas causer d'interférence dangereuse.
2. Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, dont les interférences qui pourraient provoquer un fonctionnement non désiré.



Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites des appareils numériques de classe B, selon la partie 15 de la réglementation FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences néfastes dans un cadre domestique. Cet équipement génère, utilise et peut répandre une énergie de radiofréquences et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut causer des interférences néfastes pour les communications radio. Cependant, il n'y a pas de garantie que l'interférence ne surviendra pas pour une installation donnée. Si cet équipement cause une interférence néfaste à la réception de la radio ou de la télévision, qui peut être déterminée en éteignant puis en allumant de nouveau l'appareil, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger l'interférence par au moins l'une des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter l'espace entre l'équipement et le récepteur.
- Connecter l'équipement à une prise ou un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
- Demander de l'aide auprès du distributeur ou d'un technicien radio/TV

Modifications : Les changements ou modifications non approuvés par ELINCHROM LTD peuvent annuler le droit de l'utilisateur à utiliser l'équipement.



DÉCLARATION DE CONFORMITÉ USA ET CANADA

Industry Canada (IC) Compliance Notice

This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Son exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

1. This device may not cause interference, and
2. This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device

Avis de conformité aux normes d'Industrie Canada (IC).

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. Son exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

1. Il ne doit pas produire de brouillage; et
2. Il doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si celui-ci est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

MARQUAGE CE

La version expédiée de cet appareil est conforme aux exigences des directives européennes s'y rapportant. Elle est donc marquée par le logo de conformité CE. Pour plus d'informations et pour télécharger la déclaration de conformité européenne, rendez-vous sur notre site web http://www.elinchrom.com/support_downloads.php



TÉLÉCHARGER LE MANUEL D'UTILISATION DE L'ELC 125/500

Suivez ce lien pour obtenir le manuel d'utilisation complet :
http://www.elinchrom.com/support_downloads.php

TÉLÉCHARGER LA CONFORMITÉ

La déclaration de conformité CE, USA et Canada est disponible sur le site web d'Elinchrom. Veuillez consulter l'ensemble des documents relatifs à la sécurité avant toute utilisation !

http://www.elinchrom.com/support_downloads.php

SÉCURITÉ CONCERNANT LA BATTERIE LI-ION

Pour télécharger le document relatif à la sécurité de la batterie :

http://www.elinchrom.com/support_downloads.php